EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta

22.2.2005 PE 355.386v01-00

TARKISTUKSET 1-5

Lausuntoluonnos **(PE 349.929v01-00)**
Marielle De Sarnez
ehdotuksesta neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 539/2001 muuttamisesta vastavuoroisuusmekanismin osalta

Ehdotus asetukseksi (KOM(2004)0437 – C6-0097/2004 – 2004/014(CNS) – muutossäädös)

Komission teksti	Parlamentin tarkistukset

Tarkistuksen esittäjä(t): Bogdan Adam Klich

Tarkistus 1
JOHDANTO-OSAN 2 KAPPALE

(2) ***Tällaisten vastavuoroisuuden puuttumista ilmentävien tilanteiden vakavuuden vuoksi asianomaisen jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden on ehdottomasti ilmoitettava niistä***. Jotta kyseiset kolmannet maat vapauttaisivat uudelleen asianomaisten jäsenvaltioiden kansalaiset viisumipakosta, olisi säädettävä mekanismista, jossa yhdistyy tasoltaan ja intensiteetiltään erilaisia, nopeasti toteutettavissa olevia toimia. Komission olisi otettava virallisesti yhteyttä asianomaiseen kolmanteen maahan ja annettava neuvostolle kertomus, ja sillä on myös oltava mahdollisuus ehdottaa milloin vain neuvostolle väliaikaisen päätöksen tekemistä kyseisen kolmannen maan	(2) ***Tilanteissa, joissa vastavuoroisuus puuttuu, vahinkoa kärsineellä jäsenvaltiolla tai vahinkoa kärsineillä jäsenvaltioilla on oltava oikeus valinnan mahdollisuuteen tästä tosiasiasta ilmoittamisen suhteen***. Jotta kyseiset kolmannet maat vapauttaisivat uudelleen asianomaisten jäsenvaltioiden kansalaiset viisumipakosta, olisi säädettävä mekanismista, jossa yhdistyy tasoltaan ja intensiteetiltään erilaisia, nopeasti toteutettavissa olevia toimia. Komission olisi otettava virallisesti yhteyttä asianomaiseen kolmanteen maahan ja annettava neuvostolle kertomus, ja sillä on myös oltava mahdollisuus ehdottaa milloin vain neuvostolle väliaikaisen päätöksen tekemistä

kansalaisia koskevan viisumipakon palauttamisesta. Tällaisen väliaikaisen päätöksen tekeminen ei saa estää mahdollisuutta siirtää kyseinen kolmas maa asetuksen (EY) N:o 539/2001 liitteeseen I. Olisi myös säädettävä ajallisesta yhteydestä väliaikaisen toimenpiteen voimaantulon ja kyseisen maan mahdollisen liitteeseen I siirtämisen välillä.

kyseisen kolmannen maan kansalaisia koskevan viisumipakon palauttamisesta. Tällaisen väliaikaisen päätöksen tekeminen ei saa estää mahdollisuutta siirtää kyseinen kolmas maa asetuksen (EY) N:o 539/2001 liitteeseen I. Olisi myös säädettävä ajallisesta yhteydestä väliaikaisen toimenpiteen voimaantulon ja kyseisen maan mahdollisen liitteeseen I siirtämisen välillä.

Or. pl

Perustelu

Ehdotettu tarkistus muuttaa ilmoittamisen velvollisuudesta valinnanvaraiseksi asiaksi, mikä mahdollistaa jäsenvaltioiden kansallisten intressien ottamisen tapauskohtaisesti huomioon. Ilmoittamisen valinnanvaraisuus antaa jäsenvaltioille aikaa käydä kahdenvälisiä keskusteluja.

Tarkistuksen esittäjä(t): Bogdan Adam Klich

Tarkistus 2
JOHDANTO-OSAN 2 KAPPALE

(2) Tällaisten vastavuoroisuuden puuttumista ilmentävien tilanteiden vakavuuden vuoksi asianomaisen jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden on ehdottomasti ilmoitettava niistä. Jotta kyseiset kolmannet maat vapauttaisivat uudelleen asianomaisten jäsenvaltioiden kansalaiset viisumipakosta, olisi säädettävä mekanismista, jossa yhdistyy tasoltaan ja intensiteetiltään erilaisia, nopeasti toteutettavissa olevia toimia. Komission olisi otettava virallisesti yhteyttä asianomaiseen kolmanteen maahan ja annettava neuvostolle kertomus***, ja sillä on myös oltava mahdollisuus ehdottaa milloin vain neuvostolle väliaikaisen päätöksen tekemistä*** kyseisen kolmannen maan kansalaisia koskevan viisumipakon palauttamisesta. Tällaisen väliaikaisen päätöksen tekeminen ei saa estää mahdollisuutta siirtää kyseinen kolmas maa asetuksen (EY) N:o 539/2001 liitteeseen I.

(2) Tällaisten vastavuoroisuuden puuttumista ilmentävien tilanteiden vakavuuden vuoksi asianomaisen jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden on ehdottomasti ilmoitettava niistä. Jotta kyseiset kolmannet maat vapauttaisivat uudelleen asianomaisten jäsenvaltioiden kansalaiset viisumipakosta, olisi säädettävä mekanismista, jossa yhdistyy tasoltaan ja intensiteetiltään erilaisia, nopeasti toteutettavissa olevia toimia. Komission olisi otettava virallisesti yhteyttä asianomaiseen kolmanteen maahan ja annettava neuvostolle kertomus ***sekä vaadittava neuvostoa tekemään väliaikainen päätös*** kyseisen kolmannen maan kansalaisia koskevan viisumipakon palauttamisesta. Tällaisen väliaikaisen päätöksen tekeminen ei saa estää mahdollisuutta siirtää kyseinen kolmas maa asetuksen (EY) N:o 539/2001 liitteeseen I. Olisi myös säädettävä ajallisesta yhteydestä

Olisi myös säädettävä ajallisesta yhteydestä väliaikaisen toimenpiteen voimaantulon ja kyseisen maan mahdollisen liitteeseen I siirtämisen välillä.	väliaikaisen toimenpiteen voimaantulon ja kyseisen maan mahdollisen liitteeseen I siirtämisen välillä.

Or. pl

Perustelu

Tämän tarkistuksen tarkoituksena on sitoa komissio tiukemmin siihen, että se antaa neuvostolle suosituksia tapauksessa, jossa ilmoitusoikeutta hyödynnetään.

Tarkistuksen esittäjä(t): Bogdan Adam Klich

Tarkistus 3
1 ARTIKLA
1 artiklan 4 kohdan a alakohta (asetus (EY) N:o 539/2001)

a) ***kymmenen päivän kuluessa siitä kun*** kyseinen kolmas maa on ***ilmoittanut*** viisumipakon ***käyttöönotosta tai alkanut soveltaa sitä***, asianomainen jäsenvaltio ilmoittaa asiasta kirjallisesti komissiolle; ilmoitus julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa;	a) ***mikäli*** kyseinen kolmas maa on ***ottanut*** viisumipakon ***käyttöön***, asianomainen jäsenvaltio ***voi*** ilmoittaa asiasta kirjallisesti komissiolle; ilmoitus julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa;

Or. pl

Perustelu

Ilmoittamisen tekeminen valinnanvaraiseksi antaa vahinkoa kärsineelle jäsenvaltiolle mahdollisuuden tutkia asiaa tapauskohtaisesti sekä ryhtyä itsenäisesti toimiin ja joko käyttää tai olla käyttämättä ilmoittamismekanismia.

Jäsenvaltioille on taattava oikeus valita, haluavatko ne käyttää "solidaarisuuslauseketta", koska vastavuoroisuuden puuttuminen koskee määrättyä kahta valtiota, eikä asialla ole vaikutusta muihin jäsenvaltioihin.

Tarkistuksen esittäjä(t): Bogdan Adam Klich

Tarkistus 4
1 ARTIKLA
1 artiklan 4 kohdan c alakohta (asetus (EY) N:o 539/2001)

c) ***komissio voi*** kertomuksensa päätelmien perusteella ***esittää*** neuvostolle ehdotuksen väliaikaisesta toimenpiteestä, ***jolla otetaan tilapäisesti uudelleen käyttöön*** kyseisen kolmannen maan kansalaisia ***koskeva viisumipakko***; neuvosto päättää ehdotuksesta määräenemmistöllä kolmen kuukauden kuluessa;	c) ***komission edellytetään esittävän*** kertomuksensa päätelmien perusteella ***(poistetaan)*** neuvostolle ***välittömästi*** ehdotuksen väliaikaisesta toimenpiteestä, ***joka johtaa*** kyseisen kolmannen maan kansalaisia ***koskevan viisumipakon ottamiseen uudelleen käyttöön***; neuvosto päättää ehdotuksesta määräenemmistöllä kolmen kuukauden kuluessa;

Or. pl

Perustelu

Edellä oleva muotoilu tekee komission kertomuksesta ja päätelmistä pakollisia. Tämä sanamuoto velvoittaa komission esittämään kertomuksen päätelmineen ja antaa vahinkoa kärsineelle valtiolle takuun siitä, että työskentelyä vastavuoroisuusmekanismin palauttamiseksi jatketaan, eikä tämä riipu komission vapaaseen harkintavaltaan kuuluvasta päätöksestä, mikä voisi viivyttää tällaista prosessia.

Tarkistuksen esittäjä(t): Bogdan Adam Klich

Tarkistus 5
1 ARTIKLA
1 artiklan 4 kohdan c alakohta (asetus (EY) N:o 539/2001)

c) komissio voi kertomuksensa päätelmien perusteella esittää neuvostolle ehdotuksen väliaikaisesta toimenpiteestä, jolla otetaan tilapäisesti uudelleen käyttöön kyseisen kolmannen maan kansalaisia koskeva viisumipakko; neuvosto päättää ***ehdotuksesta*** määräenemmistöllä kolmen kuukauden kuluessa;	c) komissio voi kertomuksensa päätelmien perusteella esittää neuvostolle ehdotuksen väliaikaisesta toimenpiteestä, jolla otetaan tilapäisesti uudelleen käyttöön kyseisen kolmannen maan kansalaisia koskeva viisumipakko; neuvosto päättää ***väliaikaisen toimenpiteen mahdollisesta hylkäämisestä*** määräenemmistöllä kolmen kuukauden kuluessa;

Or. pl

Perustelu

Edellä esitetty tarkistus antaa jäsenvaltioille takuun siitä, että konkreettisiin toimiin

ryhdytään, mikäli aikaisemmat komission mekanismiin sisältyvät välineet osoittautuvat tuloksettomiksi. Tällainen sanamuoto varmistaa vahinkoa kärsineelle valtiolle oikeuden vaatia ratkaisevia toimia ja samanaikaisesti se toteuttaa solidaarisuuden periaatteen.